



PARA: PADRE/TUTOR

DE: Departamento de Educación de Nebraska y Departamento de Salud y Servicios Humanos de Nebraska

ASUNTO: **FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO ACTIVO** para la Encuesta sobre el Uso de Tabaco entre los Jóvenes (YTS por sus siglas en inglés)

La escuela de su hijo/hija está participando en la Encuesta sobre el uso de Tabaco entre los Jóvenes (YTS por sus siglas en inglés) de Nebraska de 2023. **Esta encuesta tiene el respaldo del Departamento de Educación de Nebraska (NDE) y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Nebraska (NDHHS).** La YTS es una encuesta sobre el uso de tabaco entre los estudiantes de las escuelas secundarias de Nebraska. La encuesta fue desarrollada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) como una herramienta de monitoreo y evaluación para una campaña nacional con el fin de reducir las muertes y discapacidades por causa del uso del tabaco. La YTS se lleva a cabo cada dos años e incluye preguntas que son específicas al estado.

Su hijo/hija está en una clase que fue elegida al azar para participar en la YTS. Los estudiantes tomarán la encuesta durante un periodo regular de clases. Tomando esta encuesta no representa ningún riesgo para su hijo. Los procedimientos de la encuesta están diseñados para proteger la privacidad de su hijo. En esta encuesta no se pregunta el nombre del estudiante, y no se mencionará el nombre de ningún estudiante en informes de los resultados. **En la siguiente página, se ha incluido un formulario de consentimiento para que usted lo lea y lo llene en referencia a la participación de su hijo en la YTS.**

La YTS está compuesta de preguntas de opción múltiple. La YTS obtiene información detallada referente a la prevalencia del uso de tabaco (cigarrillos, tabaco sin humo, pipas, cigarros, y cigarrillos electrónicos) por los adolescentes. También mide los conocimientos y actitudes referentes a los riesgos de salud asociados con el uso de tabaco, indicadores del impacto de los medios de comunicación y publicidad, el acceso de menores a productos de tabaco, currículo escolar acerca del tabaco, la iniciación del uso de tabaco, dejar el tabaco, y la exposición al humo de segunda mano. Se incluyen algunas preguntas de muestra de la encuesta en esta carta. Para ver la encuesta entera e información adicional acerca del proyecto, por favor visite <http://bosr.unl.edu/sharp>.

Se anima a los estudiantes a participar y se aprecia que lo hagan. Los datos recopilados se agregan al sistema de datos del estado y son extremadamente útiles para el desarrollo de programas dirigidos a mejorar la salud de nuestros jóvenes. Sin embargo, la participación es voluntaria y no hay penalidades si un estudiante no participa.

La Oficina de Investigación Sociológica (BOSR por sus siglas en inglés) en la Universidad de Nebraska-Lincoln dirigirá la administración de la encuesta para el NDE y el NDHHS. Se anexa a esta carta una hoja de datos que contiene preguntas frecuentes sobre la YTS, así como unas preguntas de muestra. Si hay información adicional que le sería de ayuda, por favor comuníquese con Belle Scheef al sharp@unl.edu, o llame al 402-472-6712, y ella con gusto le ayudará.

Encuesta sobre el Uso de Tabaco entre los Jóvenes de 2023
Formulario de consentimiento activo

1.) Por favor lea la sección a continuación.

He leído la información sobre la Encuesta sobre el Uso de Tabaco entre los Jóvenes que conducen el Departamento de Educación de Nebraska, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Nebraska y la Universidad de Nebraska-Lincoln.

2.) Por favor marque a continuación la casilla apropiada. (Asegúrese de marcar UNA sola casilla)

<input type="checkbox"/>	SÍ – Mi hijo tiene permiso mío para participar.
--------------------------	---

O

<input type="checkbox"/>	NO – Mi hijo no tiene permiso mío para participar.
--------------------------	--

3.) Por favor llene la sección a continuación.

Nombre del estudiante _____ Grado _____

Firma del padre/tutor _____ Fecha _____

4.) Por favor haga que su hijo/hija le regrese este formulario a su maestro en los próximos tres días.

Muchas gracias por su ayuda con este proyecto importante.

Preguntas frecuentes sobre la encuesta de YTS.

P. ¿Por qué debe participar mi hijo?

R. La YTS es una encuesta a nivel estatal que provee información acerca del uso de tabaco que no es obtenida a través de ninguna otra encuesta de estudiantes apoyado por el NDE y NDHHS. Esta información permite al estado y a las comunidades a planificar iniciativas efectivas para la prevención del uso de tabaco.

P. ¿Por qué se está haciendo esta encuesta?

R. El Departamento de Educación de Nebraska (NDE) y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Nebraska (NDHHS) han utilizado los datos de la YTS para monitorear los cambios a lo largo del tiempo de comportamientos de riesgo para la salud, para fortalecer las solicitudes para subsidios estatales y federales, para planificar programas de prevención más efectivos para los jóvenes al nivel estatal, y para proporcionar un mecanismo estandarizado de largo plazo para registrar el progreso en la reducción de los comportamientos de riesgo para la salud relacionados con el uso de tabaco. La YTS es una fuente de información extensiva para los departamentos estatales y locales y para coaliciones y agencias que trabajan para reducir el uso de tabaco. La YTS es una fuente de información extensiva para los departamentos estatales y locales y para coaliciones y agencias que trabajan para reducir el uso de tabaco.

P. ¿Se hacen preguntas delicadas?

R. Sí. Con frecuencia, las preguntas relacionadas con comportamientos de la salud son consideradas como un asunto delicado. Para ayudar a resolver problemas de salud entre nuestros jóvenes, primero tenemos que entenderlos. La única forma de averiguar si los jóvenes están en riesgo es hacer preguntas sobre los comportamientos relacionados a la salud. Se ha hecho un esfuerzo de redactar las preguntas de la encuesta de forma directa pero delicada.

*Las preguntas de la encuesta se encuentran en <http://bosr.unl.edu/sharp> para que las vea.

P. ¿Preguntarle a un estudiante acerca de un comportamiento de riesgo para la salud (p. ej., el consumo del tabaco) aumenta la probabilidad de que él o ella lo ponga en práctica)?

R. No. No hay evidencia científica de que simplemente leer una pregunta sobre los comportamientos de riesgo para la salud los pueda cambiar.

P. ¿Los nombres de los estudiantes se usarán o se asociarán a la encuesta?

R. No. La encuesta está diseñada para proteger la privacidad de su hijo. Esta encuesta no pide nombres a los estudiantes. Nadie de su escuela verá sus respuestas.

P. ¿Se rastrea a los estudiantes a lo largo del tiempo para ver cómo sus comportamientos cambian?

R. No. No se puede rastrear a los estudiantes que participan porque no se les recogen sus nombres.

P. ¿Cómo se eligió a mi hijo?

R. Se utilizó un proceso de muestreo científico (muestreo al azar) para elegir las escuelas y los salones en las escuelas para la participación en la encuesta estatal. Se eligió a clases enteras en vez de a estudiantes específicos.

P. ¿Cuánto tiempo toma llenar la encuesta?

R. Se necesitan aproximadamente 30 minutos para completar esta encuesta.

A continuación aparecen unas pocas preguntas de **muestra** del cuestionario:

¿Alguna vez ha probado fumar cigarrillos, aunque fuera solo 1 o 2 bocanadas?

- a. Sí
- b. No

¿Si alguno de tus mejores amigos te llega a ofrecer un cigarrillo, lo fumarías?

- a. Definitivamente sí
- b. Probablemente sí
- c. Probablemente no
- d. Definitivamente no

En los pasados 30 días, ¿por cuántos días usaste tabaco de mascar, rapé, o tabaco en polvo?

- a. 0 días
- b. 1 o 2 días
- c. 3 a 5 días
- d. 6 a 9 días
- e. 10 a 19 días
- f. 20 a 29 días
- g. Los 30 días

En tu opinión, dentro de tu casa, fumar productos de tabaco debería...

- a. Estar permitido siempre
- b. Estar permitido solo en ciertos momentos o en ciertos lugares
- c. No permitirse nunca

¿Piensas que los jóvenes que fuman cigarrillos tienen más amigos?

- a. Definitivamente sí
- b. Probablemente sí
- c. Probablemente no
- d. Definitivamente no

¿Cuántos años tenías cuando usaste un e-cigarrillo (cigarrillo electrónico) por primera vez, aunque fuera solo una o dos veces?

- a. Nunca he usado un e-cigarrillo
- b. 8 años de edad o menos
- c. 9 años de edad
- d. 10 años de edad
- e. 11 años de edad
- f. 12 años de edad
- g. 13 años de edad
- h. 14 años de edad
- i. 15 años de edad
- j. 16 años de edad
- k. 17 años de edad
- l. 18 años de edad
- m. 19 años de edad

¿Cuánto daño piensas que se hace la gente a sí misma cuando fuma algunos días pero no todos los días?

- a. Ningún daño
- b. Poco daño
- c. Cierta daño
- d. Mucho daño

¿Crees que las compañías de tabaco intentan conseguir que personas jóvenes de menos de 18 años usen productos de tabaco?

- a. Sí
- b. No